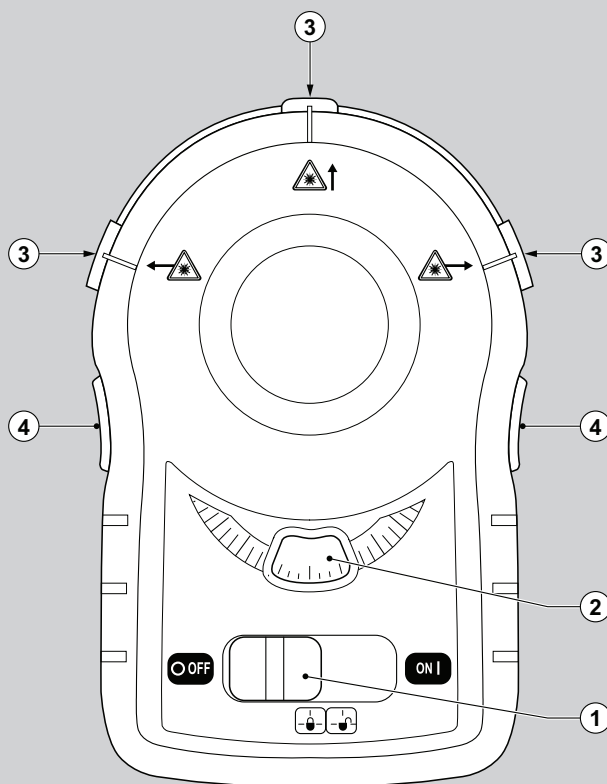




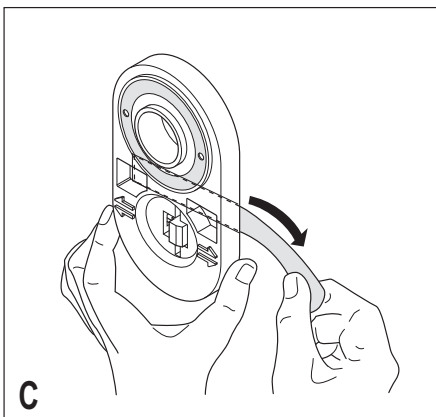
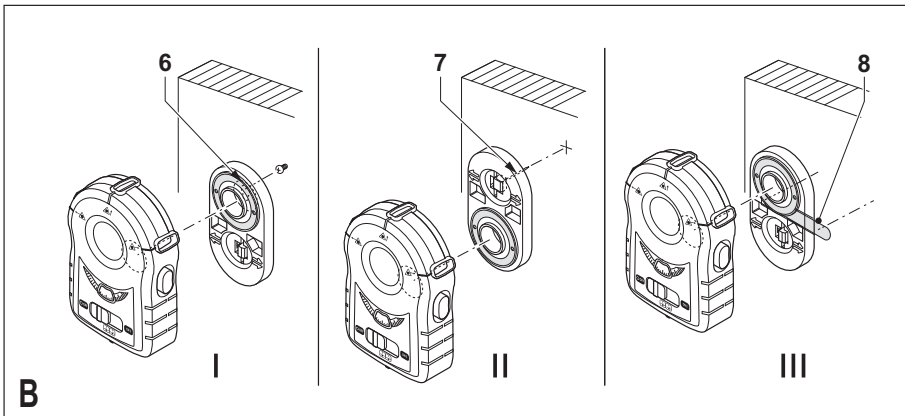
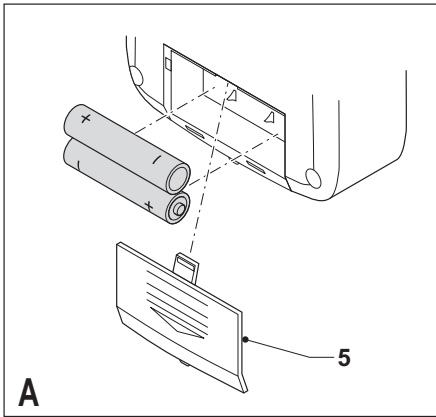
*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

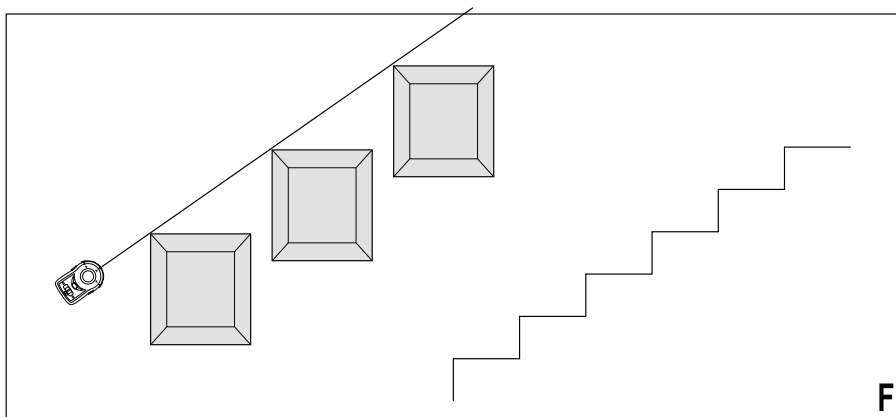
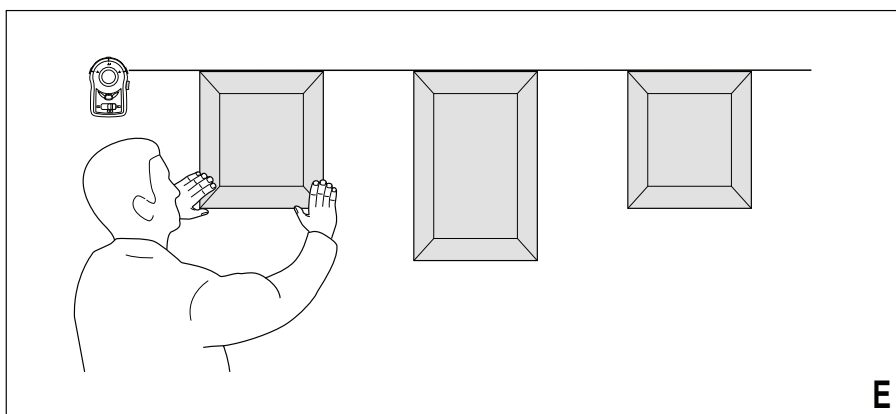
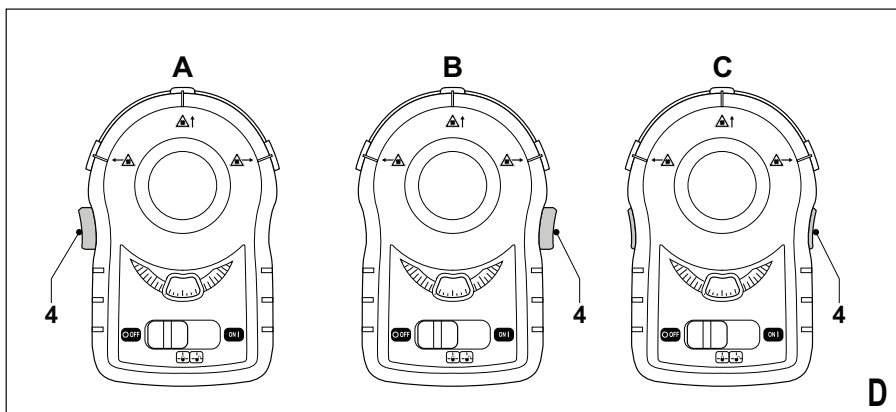
503909-10 RUS/UA

Перевод с оригинала инструкции

www.blackanddecker.eu

BDL170B





Назначение

Данный лазерный прибор Black & Decker предназначен для проецирования лазерных линий при самостоятельных работах в домашнем хозяйстве. Данный прибор предназначен только для бытового использования.

Инструкции по технике безопасности

- ♦ **Внимание!** При использовании приборов с питанием от аккумулятора соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и повреждений.
- ♦ Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ♦ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Содержите рабочее место в чистоте

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

Учитывайте особенности окружающей среды вокруг рабочего места

Не подвергайте прибор воздействию дождя. Не используйте прибор во влажной среде. Обеспечьте хорошую освещенность рабочего места. Не пользуйтесь прибором, если существует риск возникновения пожара или взрыва, т.е. рядом с легковоспламеняющимися жидкостями или газами.

Не подпускайте детей к рабочей зоне

Не позволяйте детям, посторонним лицам или животным находиться в рабочей зоне и дотрагиваться до прибора.

Работайте в устойчивой позе

Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.

Будьте внимательны

Следите за тем, что Вы делаете. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроприбором в состоянии усталости.

Используйте прибор по назначению

Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации.

Внимание! Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным прибором любых видов работ, не рекомендованных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

Проверяйте исправность деталей прибора

Перед использованием тщательно проверьте прибор на отсутствие повреждений. Убедитесь, что прибор находится в безупречном состоянии и готов выполнять все намеченные функции. Не используйте прибор, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.

Хранение не используемых приборов

Не используемый прибор и батарейки питания должны храниться надежно запечатанными в сухом месте, недоступном для детей.

Ремонт

При работе с данным прибором должны соблюдаться

все соответствующие правила техники безопасности. Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей; несоблюдение данного указания может стать причиной серьезной травмы пользователя.

Дополнительные правила безопасности при использовании неперезаряжаемых батареек питания

Внимание! Батарейки могут взорваться или протечь, и могут стать причиной травмы или возникновения пожара. Следуйте всем приведенным ниже инструкциям.

- ♦ Строго следуйте всем инструкциям и предупреждениям, содержащимся в маркировке батареек питания и на упаковке.
- ♦ Всегда вставляйте батарейки питания с соблюдением полярности, совмещая отметки «+» и «-» на батарейке и устройстве.
- ♦ Не допускайте короткого замыкания контактов батареек питания.
- ♦ Ни в коем случае не пытайтесь заряжать неперезаряжаемые батарейки питания.
- ♦ Не смешивайте старые и новые батарейки питания. Заменяйте одновременно все батарейки питания новыми батарейками такой же марки и типоразмера.
- ♦ Держите батарейки питания в не доступном для детей месте.
- ♦ Вынимайте батарейки питания из прибора, если Вы не будете им пользоваться в течение нескольких месяцев.
- ♦ В критических ситуациях из батареек может вытечь жидкость (электролит). Если Вы заметили жидкость на поверхности батарейки, поступите следующим образом:
 - Аккуратно удалите салфеткой жидкость. Избегайте контакта с кожей.
- ♦ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать батарейку питания.
- ♦ Не храните в местах, где температура может превысить 40 °C.
- ♦ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела «Защита окружающей среды».
- ♦ Не бросайте батарейки питания в огонь.

Дополнительные правила безопасности при работе с лазерными приборами



Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Не допускайте детей младше 16 лет к работе данным прибором.



Внимание! Лазерное излучение.



Не смотрите на лазерный луч.



Не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы.



Ознакомьтесь с техническими характеристиками лазерного излучателя.

- ♦ Данный лазерный прибор относится к классу 2, в соответствии со стандартом IEC 60825-1: Ed 1:2001. Не заменяйте лазерный диод ни на какой другой тип. В случае повреждения лазерный прибор должен ремонтироваться только в авторизованном сервисном центре.
- ♦ Используйте лазерный прибор только для проектирования лазерных линий.
- ♦ Прямое попадание луча лазера 2-го класса в глаз считается безопасным в течение не более 0,25 секунды. В этом случае ответная реакция глазного века обеспечивает достаточную защиту глаза. На расстоянии более 1 метра данный лазерный прибор можно рассматривать как полностью безопасный лазер 1-го класса.
- ♦ Ни в коем случае не смотрите преднамеренно на лазерный луч.
- ♦ Не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы.
- ♦ Устанавливайте лазерный прибор в таком положении, чтобы лазерный луч не проходил на уровне глаз окружающих Вас людей.
- ♦ Не разрешайте детям приближаться к лазерному прибору.
- ♦ Внезапное увеличение яркости лазерного луча или искажение спроецированной линии может указывать на повреждение линзы. В данном случае, не используйте прибор для предотвращения опасности поражения лазерным излучением.
- ♦ Используйте только неперезаряжаемые батарейки питания. Не подсоединяйте лазерное устройство ни к какому другому источнику питания.

Составные части

1. Клавиша выключателя
2. Угломер
3. Апертура излучающей части лазера
4. Кнопка направления лазерного луча

Сборка

Внимание! Убедитесь, что прибор выключен.

Установка батареек питания (Рис. А)

- ♦ Снимите крышку батарейного отсека (5) с прибора.
- ♦ Вставьте батарейки питания в указанном положении в прибор.
- ♦ Установите крышку на место, сдвинув её до щелчка.

Установка прибора

Прибор можно установить на стену. Для увеличения длины проекционной линии прибор должен быть установлен на кронштейн.

Установка прибора на кронштейн

- ♦ Установите магнитную заднюю сторону прибора на кольцо настенного кронштейна.
- ♦ Потяните за прибор и снимите его с кронштейна.

Крепление прибора на стене (Рис. В и С)

Прибор можно закрепить на стене, используя монтажный кронштейн и винт (I), шпильку (II) или липкую ленту (III).

Настенный держатель «замочная скважина»

Настенный держатель «замочная скважина» (6) используется для крепления прибора на большинстве стеновых конструкций.

- ♦ Вверните в стену винт.
- ♦ Повесьте кронштейн на держатель, используя «замочную скважину» (6).
- ♦ Установите прибор на кронштейн.

Крепежная шпилька

Если прибор крепится к гипсокартонной плите или другим мягким материалам, необходимо использовать крепежную шпильку.

- ♦ Выставьте крепежную шпильку (7), поворачивая основание шпильки вправо.
- ♦ Прижав настенный держатель в необходимом месте к поверхности, вдавите шпильку в стену.
- ♦ Установите прибор на кронштейн.

Внимание! Шпилька острая - будьте осторожны!

Липкая лента

Если при креплении прибора на стену использование винтов или гвоздей невозможно, нужно использовать удаляемую липкую ленту (8). Липкую ленту можно приобрести в магазине.

Внимание! Протестируйте ленту на небольшом участке поверхности в неприметном месте, чтобы убедиться, что она не повредит материал.

- ♦ Снимите с одной из сторон липкой ленты (8) защитную пленку.
- ♦ Приклейте ленту к кронштейну.
- ♦ Снимите защитную пленку с другой стороны ленты.
- ♦ Прижмите кронштейн полосой липкой ленты к стене.
- ♦ Установите прибор на кронштейн.

Чтобы удалить липкую ленту, действуйте следующим образом:

- ♦ Снимите прибор с кронштейна.
- ♦ Одной рукой держите кронштейн, другой рукой ухватите конец липкой ленты.
- ♦ Медленно отклейте ленту, оттягивая ее параллельно стене и от кронштейна.
- ♦ Выбросьте использованную ленту.

Эксплуатация

- ♦ Установите прибор в нужном положении.
- ♦ Включите прибор.
- ♦ Если потребуются, отрегулируйте положение прибора, устанавливая в требуемое положение лазерную линию. Помните, что резкие перепады

температуры могут повлиять на регулировку прибора.

- ♦ Закончив работу, всегда выключайте прибор.

Настройка лазерной линии (Рис. D)

Лазерная линия может проецироваться как горизонтально, так и вертикально.

- ♦ Нажмите на кнопку (4) в одном из трех положений:
 - Положение А: Проецирование горизонтальной линии влево.
 - Положение В: Проецирование горизонтальной линии вправо.
 - Положение С: Проецирование вертикальной линии.

Регулировка монтажного кронштейна

Для более тонкой настройки прибора положение кронштейна можно отрегулировать.

- ♦ Передвиньте часть с петлей «замочная скважина» вверх или вниз.

Включение и выключение

- ♦ Чтобы включить прибор в режиме блокировки/разметки, передвиньте выключатель (1) в среднее положение.
- ♦ Чтобы включить прибор в режиме автоматического выравнивания, передвиньте пусковой выключатель (1) вправо.
- ♦ Чтобы выключить прибор, передвиньте пусковой выключатель (1) влево.

Использование прибора в режиме автоматического выравнивания (Рис. Е)

- ♦ При необходимости, направьте лазерную линию.
- ♦ Прижмите прибор к стене.
- ♦ Включите прибор в режиме автоматического выравнивания.

Примечание: Лазерные линии будут выровнены только в том случае, если прибор будет находиться в пределах 5° от вертикальной поверхности.

Использование прибора в режиме блокировки/разметки (Рис. F)

- ♦ При необходимости, направьте лазерную линию.
- ♦ Если нужно, поверните прибор.
- ♦ Прижмите прибор к стене.
- ♦ Включите прибор в режиме блокировки/разметки.

Использование угломера

Угломер (3) может использоваться для переноса на поверхность угла.

Экран угломера загорится в режиме блокировки/разметки.

- ♦ Расположите прибор с лазерным лучом в точке отсчета.
- ♦ Выровняйте 0° на угломере с лазерной линией.
- ♦ Поверните прибор на необходимый угол.

Чистка и техническое обслуживание

Ваш прибор рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность прибора увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

- ♦ Для чистки прибора используйте только слабый мыльный раствор и влажную ткань. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь прибора и никогда не погружайте в воду какую-либо из его частей.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com

Батарейки питания



По окончании срока службы утилизируйте отработанные батарейки питания безопасным для окружающей среды способом.

- ♦ Извлеките батарейки питания, как описано выше.

- ♦ Поместите батарейки питания в подходящую упаковку, исключив возможность короткого замыкания контактов.
- ♦ Сдайте батарейки питания в местный пункт переработки.

Технические характеристики

BDL170B		
Напряжение питания	В	3
Типоразмер батарейки питания		2 x LR03 (AAA)
Длина волны	нм	630-690
Класс лазера		2
Мощность лазерного излучателя		
	мВт	< 4
Длина лазерного луча	см	300
Точность		
(на расстоянии 3 м)	мм	+/- 3
Рабочая температура	°C	0 - 40
Вес	кг	0,3

Декларация соответствия ЕС



BDL170B

Black & Decker заявляет, что данные устройства разработаны в полном соответствии со стандартами: 89/336/EEC, IEC 60825-1, EN 61010 & EN 61000-61

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)
 Директор департамента
 проектирования
 Spennymoor,
 County Durham DL16 6JG,
 United Kingdom
 01-10-2006

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

6. Гарантийные обязательства не распространяются:
- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

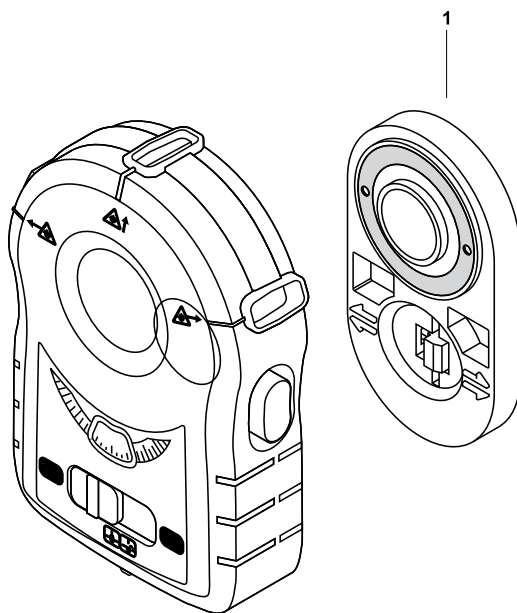


ME 77



007

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия



№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому
Date of geratig/Дата выдачи/Дата видання	Date of geratig/Дата выдачи/Дата видання	Date of geratig/Дата выдачи/Дата видання	Date of geratig/Дата выдачи/Дата видання
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру
 № 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни	
Дата выдачи/Беру күні/Қайтариб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Қайтариб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Қайтариб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Қайтариб берилган куни	
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	
№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Қабул қилинған куни	
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мері мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Україна, 04073, м. Київ,
вул. Сирецька, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укомплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Түзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантаия шартлари билан танишиб чиқдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинз имзоси